



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ



Distr
GENERAL
S/8046
9 July 1967
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАЯВЛЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ НА 1365-М И 1366-М ЗАСЕДАНИЯХ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

I. Заявление на 1365-м заседании 8 июля 1967 года

"Я с большим сожалением вынужден констатировать тот факт, что не могу дать членам Совета требуемой информации относительно сообщений о новых столкновениях сегодня, 8 июля, между вооруженными силами Израиля и Объединенной Арабской Республики в секторе Суэцкого канала, информации, которая бы основывалась на наблюдениях и расследованиях наблюдателей Организации Объединенных Наций. Не могу я дать Совету и какой-либо информации относительно предыдущих сообщений о столкновениях в секторе канала 1 июля, на что обращается внимание Совета в письмах, представленных постоянными представителями Объединенной Арабской Республики в документе S/8025 и Израиля в документе S/8026, в которых содержатся утверждения о нарушениях прекращения огня. Члены Совета конечно поймут причины того, почему я не могу дать им такую информацию. Как я сообщал Совету 4 июля 1967 года в документе S/7930/Add.19, пункт 3, в районе Суэцкого канала нет каких-либо военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, и поэтому я не получаю проверенной информации относительно неприязельской деятельности в том районе.

В пункте 5 резолюции Совета от 12 июня 1967 года, резолюция 236 (1967), касающейся исключительно вопроса о прекращении огня между Израилем и Сирией, ясно говорится о помощи Начальника штаба ОНЕУП и военных наблюдателей ОНЕУП в деле проведения в жизнь прекращения огня, которого потребовал Совет. В пункте 3 резолюции Совета от 9 июня 1967 года, резолюция 235 (1967), также касающейся вопроса о прекращении огня между Израилем и Сирией, говорится о помощи Генерального секретаря в деле достижения того, чтобы стороны соблюдали прекращение огня.

Однако, в отличие от этих двух резолюций, резолюции Совета Безопасности об общем прекращении огня от 6 и 7 июня 1967 года, резолюции 233 (1967) и 234 (1967), которые относятся к прекращению огня между Израилем и Объединенной Арабской Республикой, содержат просьбу к Генеральному секретарю информировать Совет об обстановке, но не предусматривают какой-либо помощи в отношении проведения в жизнь прекращения огня.

Осознавая, что без каких-либо средств получения надежной информации я не могу выполнять мои обязанности по информированию в соответствии с этими последними двумя резолюциями и, что еще более важно, что прекращение огня без помощи по наблюдению или надзору за его проведением в жизнь неизбежно является уязвимым, я решил 4 июля предпринять инициативу в отношении возможного ослабления этой обстановки. В тот день я дважды провел пробные переговоры. При встрече после полудня с д-ром Махмудом Фавзи, заместителем премьер-министра Объединенной Арабской Республики, я спросил его, какова может быть реакция его правительства на предложение о размещении военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в секторе Суэцкого канала, где находятся вооруженные силы Объединенной Арабской Республики и Израиля. Такие наблюдатели должны быть размещены, конечно на обеих сторонах, как это было сделано в том секторе, где находятся вооруженные силы Израиля и Сирии. Это, пояснил я, будет особенно необходимо для того, чтобы Генеральный секретарь смог выполнить свои обязанности по информированию в соответствии с резолюциями Совета Безопасности от 6 и 7 июня 1967 года. Д-р Фавзи сообщил мне, что он доведет это предложение до своего правительства и узнает о его реакции на него. Сразу же после встречи с д-ром Фавзи я имел подобную беседу с министром иностранных дел Израиля Абба Эбаном и сделал ему то же предложение. Министр иностранных дел также задал мне, что он узнает реакцию своего правительства на это предложение.

Сейчас я еще не получил какого-либо уведомления о реакции какого-либо из правительств на это предложение, которое я считаю

/...

конструктивным и полезным в свете преобладающих обстоятельств, а также в свете положений об информировании, содержащихся в соответствующих резолюциях Совета Безопасности.

Если будет достигнута договоренность в том, чтобы наблюдатели Организации Объединенных Наций направились на Синай и в сектор Суэца, то это могло бы быть быстро сделано, согласно информации от Начальника штаба Генерала Буля, при теperешней численности наблюдателей, но будет необходимым увеличить эту численность в самый ранний срок впоследствии".

П. Заявление на 1366-м заседании 9 июля 1967 года

"Члены Совета могут вспомнить, что в моем заявлении Совету на его вчерашнем заседании 8 июля я указывал, что если будет достигнуто соглашение о размещении наблюдателей Организации Объединенных Наций для наблюдения за прекращением огня в секторе Суэца, то Начальнику штаба генералу Булю будет необходимо выделить дополнительное число наблюдателей.

После этого я консультировался с генералом Булем, и он сообщил мне, что по его подсчетам для Суэцкого сектора потребуется дополнительно 25 наблюдателей, которые должны будут быть предоставлены ему как можно скорее. До прибытия этих дополнительных наблюдателей Начальник штаба, если от него это потребуется, может направить небольшую группу наблюдателей из числа своего персонала в район Суэцкого канала. Они могут организовать патрули на обеих сторонах фронта, как на стороне Объединенной Арабской Республики, так и на стороне Израиля.

Действующие в этом районе наблюдатели должны будут иметь необходимое тыловое обеспечение, которое должна будет оказывать Служба на местах, включая радиистов, транспорт и транспортных механиков, снабжение материалами, обеспечение безопасности, а также выделение секретарского персонала. Для осуществления непосредственных задач все это могло быть выделено из существующего аппарата ОНВУП.

Наблюдатели Организации Объединенных Наций осуществляют свои функции на Ближнем Востоке с 1948 года, когда их численность превышала 700 человек, в то время как теперь в этом районе находится 133 человека. Где бы ни прибегали к услугам военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, то по установившейся практике получалось одобрение со стороны непосредственно заинтересованных правительств, в настоящем случае правительство Израиля и Объединенной Арабской Республики, относительно того, из каких стран набирать военных наблюдателей для данной конкретной операции. Эта практика продолжает существовать.

Финансовая сторона такого роста численности наблюдателей может быть сообщена Совету позднее. Однако уже сейчас можно сказать, что расходы не будут непомерными".